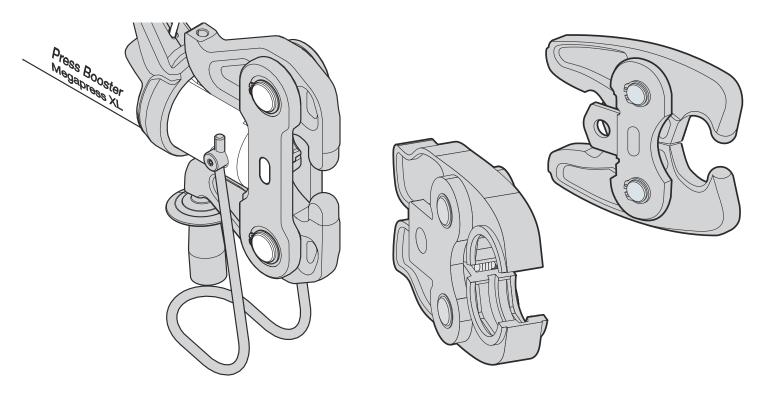
# Notice d'utilisation

# Entretien des outils de sertissage Viega







# Table des matières

1	À propos de cette notice d'utilisation  1.1 Groupes cible  1.2 Identification des remarques  1.3 Précision à propos de cette version linguistique		
2	Informatio	ons produit	5
	2.1 Utilisation conforme		
	2.1.1	Domaines d'application	5
	2.2 Description du produit		
	2.2.1	Vue d'ensemble	5
ე			
J	Manipulation		
	3.1 Transport et stockage		
	3.2 Maintenance et nettoyage		
	3.2.1	Réalisation de contrôles	8
	3.2.2	, ,	
	3.2.3	Inspection et maintenance	12
	3.3 Partenaires de service		
	3.4 Traitement des déchets		



# 1 À propos de cette notice d'utilisation

Ce document est soumis aux droits d'auteur. Vous trouverez des informations complémentaires sur *viega.com/legal*.

## 1.1 Groupes cible

Les informations de cette notice s'adressent aux groupes de personnes suivants :

 Chauffagistes et installateurs sanitaires professionnels et personnel qualifié

Les personnes qui ne disposent pas de la formation ou qualification indiquée ci-dessus ne sont pas habilitées au montage, à l'installation et, le cas échéant, à la maintenance de ce produit. Cette restriction ne s'applique pas aux éventuelles précisions concernant l'utilisation.

L'utilisation de produits Viega doit être effectuée dans le respect des règles techniques généralement reconnues et des notices d'utilisation Viega.

## 1.2 Identification des remarques

Les textes d'avertissement et de remarque sont en retrait par rapport au reste du texte et identifiés de manière spécifique par des pictogrammes.



#### **DANGER!**

Avertit d'éventuelles blessures mortelles.



### **AVERTISSEMENT!**

Avertit d'éventuelles blessures graves.



#### **ATTENTION!**

Avertit d'éventuelles blessures.



### **REMARQUE!**

Avertit d'éventuels dommages matériels.





Précisions et conseils supplémentaires.

### 1.3 Précision à propos de cette version linguistique

La présente notice d'utilisation contient des informations importantes sur le choix du produit ou du système, le montage et la mise en service ainsi que sur l'utilisation conforme et, si nécessaire, sur les mesures de maintenance. Ces informations sur les produits, leurs caractéristiques et techniques d'application sont basées sur les normes actuellement en vigueur en Europe (par ex. EN) et/ou en Allemagne (par ex. DIN/DVGW).

Certains passages du texte peuvent faire référence à des dispositions techniques en Europe/Allemagne. Ces prescriptions s'appliquent comme recommandations pour d'autres pays dans la mesure où il n'y existe pas d'exigences nationales correspondantes. Les lois, standards, dispositions, normes nationaux pertinents et autres dispositions techniques prévalent sur les directives allemandes/européennes spécifiées dans cette notice : les informations fournies ici ne sont pas obligatoires pour d'autres pays et zones mais elles devraient, comme indiqué plus haut, être considérées comme aide.



# 2 Informations produit

### 2.1 Utilisation conforme

### 2.1.1 Domaines d'application

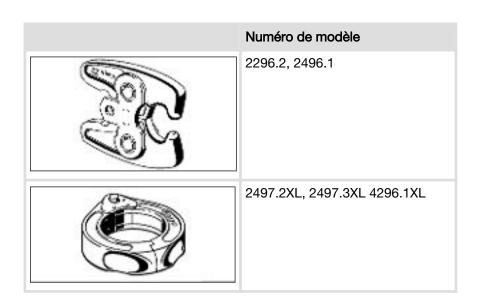
Les outils de sertissage Viega ont été spécialement conçus et adaptés pour la mise en œuvre des systèmes de raccords à sertir Viega. En cas d'utilisation pour des systèmes provenant d'autres fabricants, Viega décline toute responsabilité.



Veuillez respecter votre devoir de diligence et observez ces consignes d'entretien. C'est ainsi que vous obtiendrez une sécurité de fonctionnement maximale entre les intervalles de maintenance. Règle générale : maintenance égale sécurité. En cas de non-respect, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels.

## 2.2 Description du produit

### 2.2.1 Vue d'ensemble

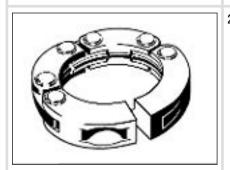




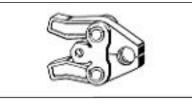
### Numéro de modèle



2297.1 XL



2297.2XL, 2297.3XL



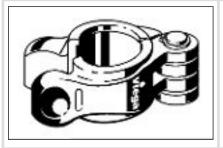
2299.2, 2299.4, 2299.41, 2299.6, 2299.62, 2299.7, 2299.8, 2299.81, 2299.9, 2484.7, 2484.9, 2489.9, 2799.7, 4284.9, 4299.9 5384.7, 5399.7



2499.2, 2499.1



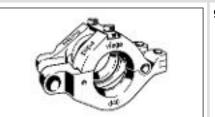
2296.1, 2296.4, 2496.3, 2496.5, 5396.1



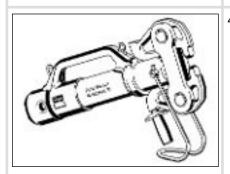
9696.1, 9696.6, 9696.7



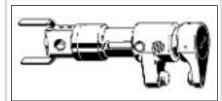
### Numéro de modèle



9796.1, 9796.7



4296.4XL



9796.7



4278.90



# 3 Manipulation

## 3.1 Transport et stockage

- Nettoyer les outils de sertissage après l'utilisation et les huiler légèrement.
- Stocker les outils de sertissage dans un endroit propre et sec.
- Protéger les outils de sertissage des influences mécaniques pendant le transport.

## 3.2 Maintenance et nettoyage

#### 3.2.1 Réalisation de contrôles

Procéder régulièrement à des contrôles pour un service sans incident :

- Après chaque utilisation, vérifier le contour des mâchoires, des chaînes à sertir et des anneaux de sertissage ainsi que les têtes sphériques des mâchoires articulées et les points de contact des anneaux de sertissage afin de s'assurer qu'ils ne présentent ni dommages ni usure visible.
- Contrôler la facilité de manœuvre des mâchoires et des anneaux de sertissage.
- Réaliser un sertissage d'essai avec un raccord à sertir inséré et vérifier que l'emplacement de sertissage ne présente pas de bavures.

En cas de dysfonctionnement, contactez un partenaire de service autorisé.

### 3.2.2 Nettoyage des outils de sertissage



L'application et l'entretien doivent être effectués par du personnel spécialisé dans le respect des intervalles de service.



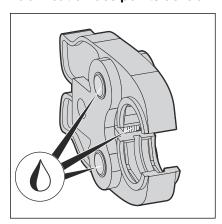
- Nettoyer les contours des mâchoires à sertir, des anneaux de sertissage et des chaînes à sertir à intervalles réguliers à l'aide de paille de fer fine ou d'une toile de nettoyage abrasive afin d'éliminer les dépôts et d'éviter la corrosion (par ex. à l'aide d'une toile de nettoyage abrasive Viega, réf. 104 412).
- Traiter les articulations et les composants mobiles à l'huile d'entretien (réf. 667 924). Bouger les outils et les articulations lors de la lubrification.

INFORMATION! Veuillez observer pour cela les illustrations du chapitre % « Lubrification des points de lubrification sur les outils de sertissage » à la page 9.

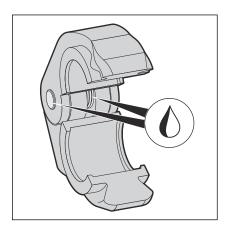
Pulvériser ensuite une fine couche d'huile d'entretien (réf. 667 924) sur la mâchoire ou sur l'anneau de sertissage et, après un bref temps d'action, l'essuyer avec un chiffon non pelucheux.

Mandater un partenaire de service agréé pour effectuer la maintenance tous les deux ans (voir & Chapitre 3.3 « Partenaires de service » à la page 12).

### Lubrification des points de lubrification sur les outils de sertissage

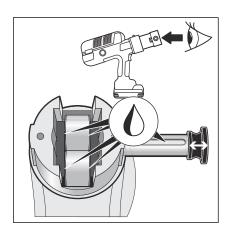


Points de lubrification sur une mâchoire.

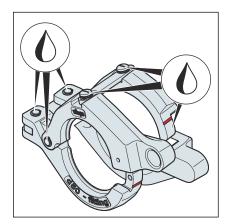


Points de lubrification sur un anneau de sertissage.

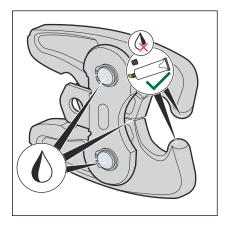




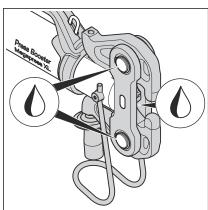
Points de lubrification sur les machines à sertir.



Points de lubrification sur l'anneau de sertissage Geopress K.

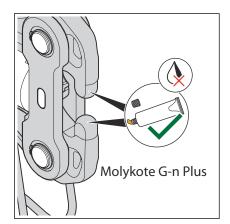


Points de lubrification sur une mâchoire articulée Z2.

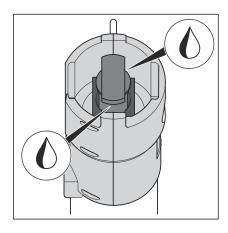


Points de lubrification sur le Press Booster (mâchoire articulée Z3).

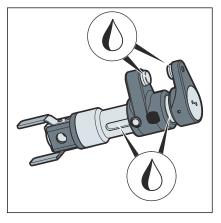




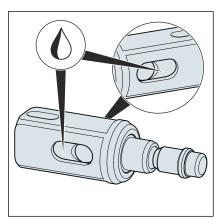
Points de lubrification sur les têtes sphériques. Utiliser la pâte Molykote G-n Plus (réf. 794 910).



Points de lubrification sur l'entraînement pour anneaux de sertissage.



Points de lubrification sur l'outil de sertissage interne.





### 3.2.3 Inspection et maintenance

Viega recommande de faire vérifier les mâchoires, les chaînes à sertir et les anneaux de sertissage par un partenaire de service à intervalles réguliers. Dans ce cadre, les pièces d'usure sont remplacées, les contours des mâchoires sont repris et les mâchoires, les chaînes à sertir et les anneaux de sertissage sont réajustés.

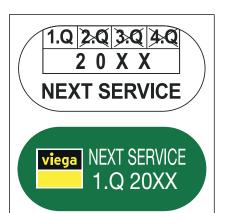


Fig. 1: Variantes de la vignette de maintenance (illustrations à titre d'exemple)

oben: Variante 1

unten: Variante 2, à partir de 2019, avec couleur changeant chaque

année

Un autocollant indiquant la prochaine échéance de maintenance se trouve sur les mâchoires à sertir et anneaux de sertissage Viega. Respectez les intervalles de maintenance afin de pouvoir garantir la sécurité et le bon fonctionnement. Une fois la maintenance terminée, le partenaire de service Viega apposera un nouvel autocollant.

### 3.3 Partenaires de service

Adressez-vous au partenaire de service de votre pays afin qu'il procède à la maintenance et à la réparation des outils de sertissage.

Codes pays	Société	Adresse/contact
Α	König & Landl GmbH	Gewerbering 2, 2020 Hollabrunn
		https://www.koenig-landl.at / reparaturen@koenig-landl.at
		+43 (01) 479 74 84-50 / +43 (01) 479 74 84-55
ARRÊT	Nepean Boltmaster Pty Ltd ABN	42 Borec Rd, Penrith NSW 2750
		+61 (2) 4722 3034 / warren@nepbolt.com.au
	Allied Power Tools Pty.	12/76 Rushdale St, Knoxfield, VIC 3180
	Ltd.	+61 (3) 9764 2911/ alliedservice@aanet.com.au
В	OMICRON-Benelux byba	Grote Steenweg 116, 3454 Rummen-Geetbets
		+32 (11) 58 43 50 / rudy.massa@omicron-weldingtechnology.com
CN	德房家(中国)管道系统有	无锡市锡山区万全路 30 号平谦国际现代产业园 P 栋
	限公司	400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
	Viega (China) Plumbing Systems Co., Ltd.	Building P, Pingqian International Modern Industrial Park, No. 30 Wanquan Road, Xishan District, Wuxi, China (214107)
		400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
CZ/SK	Mátl & Bula, spol. s r.o.	Stará pošta 750, 664 61 Rajhrad u Brna
		+420 547 424 424 / info@matl-bula.cz



Codes pays	Société	Adresse/contact
D	Hans-Joachim Voigt & Sohn	Nordlichtstrasse 48/50, 13405 Berlin
	Solli	+49 (30) 413 4041 / m.sturtz@voigt-und-sohn.de
	Hamburger-Hochdruck- Hydraulik GmbH	Billwerder Billdeich 601c, 21033 Hambourg
	Trydraulik diffibit	+49 (40) 7511 900 / Service@HHHydraulik.com
	Hamburger-Hochdruck- Hydraulik GmbH – Süd	Neue Gautinger Str. 21, 82110 Germering,
	Trydradiik diffibi i – Sud	+49 (89) 130 111 03 / Service@HHHydraulik.com
DK	Scherer's Elektro ApS	Resenbrovej 4, 2610 Rodovre
		+45 (44) 843738 / Steffen@scherers-elektro.dk
E	Tecno Izquierdo S.L.	Avda. del Manzanares 222, 28026 Madrid
		+34 (914) 759158 / tecno.izquierdo@telefonica.net
F	PLASTIPRO	245 boulevard de l'Europe, 62118 Monchy-le-Preux
		+33 (361) 47 40 45 / contact@sarl-plastipro.fr
FN	Sähköhuolto Tissari Oy	Poijutie 3, 70460 Kuopio
		+ 358 (17) 26 48 500 / osmo.tissari@sht.fi
GR	Ergon Equipment A.E.T.E.	102 Kleisthenous & Papafiessa Str, 153 44 Athènes
		+30 (210) 604945 4 / astathis@ergon.com.gr
I	Elmes KG	Via Artigianale Nord, 6, 39044 Egna
		+39 (0471) 813399 / info@elmes.it
I	O.R.E. s.r.l.	Via Sassonia, 16/G, 47900 Rimini
		+39 (0541) 741003 / info@oreutensili.com
JP	Toyo Kiko Inc.	717-5 Shimokuya-machi, 378-0061 Numata-shi
		+81 (278) 24 41 77 / r.adachi@toyo-fit.co.jp
NO	Grønvold Maskinservice A/S	Brobekkveien 104 A, 0613 Oslo
		+47 (23) 05 06 40 / Terje@gronvoldmaskin.no
NL	MG Service	Canadabaan 2, 5388 RT Nistelrode
		+31 (412) 617 299 / info@mgservice.nl
RU	KONTURS-SDM	Московская область, Солнечногорский район, Ленинградское шоссе, 34 км., стр. 15 (полигон МАДИ)
		+7 (499) 702-45-88 / remont@konturs-sdm.ru
S	Elektroverkstaden Kent	Propellervägen 7, 39241 Kalmar
	Andersson AB	+46 (732) 30 57 40/ info@elektrov.se
UK	MEP LLA Glasgow -	Unit K, Ashley Drive Bothwell, G71 8BS Glasgow
	Depot 190	+44 (1698) 740047 / angela.hepburn@vpplc.com
	Broughton Plant Hire	Unit 10, Trade City, Ashton Road, RM3 8UJ Romford, Essex
		+44 (1708) 383350 / steve@mbroughtonltd.co.uk



# 3.4 Traitement des déchets

Trier le produit et l'emballage selon les groupes de matériaux respectifs (par ex. papier, métaux, matières plastiques ou métaux non ferreux) et les mettre au rebut conformément à la législation nationale applicable.



